

FROM THE PRINCIPAL PARENT NEWSLETTER

October 2, 2018 | Volume 1, Issue 4



Piedmont Middle School

Last week we held our second **Positive Student Culture (PSC)** Assembly at Piedmont Middle School. This was our first assembly this year where all of our students gathered together in our quad area. Students were reminded to continue the good practices of always being **safe, respectful, and responsible**. Students participated in a friendly competition grade-level ball competition where the sixth graders won against the seventh and eighth graders. The coaches from our sports program made some announcements about our current and upcoming sports at Piedmont. We also recognized our students of the month, as well as our student leaders who were elected by their peers to lead our ASB Student Leadership Club and to serve on our School Site Council.

As mentioned in our last bulletin, this year will be the first year for Piedmont Middle School to have two elected students on our School Site Council (SSC). Our SSC helps develop and approve our school-wide plan and budget. Currently, we have only two parents who have been nominated; however, we would like to have three parents/guardians on our SSC. We are asking for all parents and guardians to vote for our parent/guardian SSC representatives by Friday, October 5th. You may vote in our main office or online at: <https://goo.gl/xfjMHu>. Our two parent nominees are listed on the voting ballot along with a space to write in an addition candidate. Please cast your vote to make our SSC parent/guardian representatives official. Our first SSC meeting will be on Wednesday, October 10th, from 3:30 to 5:00 PM. All other subsequent meetings have been changed to the second Thursday of the month from 3:30 to 5:00 PM. Our SCC meeting dates for this year are 10/10, 11/15, 1/10, 2/14, 3/14, 4/11, and 5/9.

Also on October 10th, we will have our second Parent-Teacher-Association (PTA) meeting from 5:00 to 6:30 PM. All parents, guardians, and teachers are strongly encouraged to attend. Our PTA will meet on the second Wednesday of every month. If you have not yet joined our Piedmont PTA, please show your support for our collaborative work with parents and teachers by contacting our main office or by signing up online at: <https://goo.gl/hSmNSD>.

Additionally on October 10th, we will have a very brief English Learner Advisory Committee (ELAC) meeting for parents and guardians of students who are classified as learning English as a second language. Our ELAC meeting will be from 3:10 to 3:30 PM in room 4. All parents/guardians of English Learner students are invited.

Go Lancers!

Daniel Chaja, Principal

Calendar

- **Wednesday, October 3rd**
 - 1st Wednesday of the Month Early Release Day; students are dismissed at 1:30 PM.
- **Thursday, October 4th**
 - Regular Thursday Early Release Day; students are dismissed at 1:00 PM.
- **Wednesday, October 10th**
 - ELAC Meeting 3:10 PM in room 4
 - SSC Meeting 3:30 PM in Main Office
 - PTA Meeting 5:00 PM in Room 4

TỪ HIỆU TRƯỞNG

BẢN TIN PHỤ HUYNH

Ngày 2 tháng 10 năm 2018 | Tập 1, Số phát hành 4



Trường trung học Piedmont

Tuần trước, chúng tôi đã tổ chức Hội nghị Sinh viên Tích cực (PSC) thứ hai tại trường Piedmont Middle School. Đây là hội nghị đầu tiên của chúng tôi trong năm nay, nơi tất cả các học sinh của chúng tôi tập hợp lại với nhau. Học sinh luôn luôn được nhắc nhở thực hành tốt việc an toàn, tôn trọng, và có trách nhiệm. Tất cả học sinh đã tham gia vào một cuộc thi bóng và trong cuộc cạnh tranh đó các học sinh lớp sáu đã thắng các học sinh lớp bảy và lớp tám. Các huấn luyện viên từ chương trình thể thao của chúng tôi đã thông báo về các môn thể thao đang diễn ra và sắp tới của chúng tôi tại Piedmont. Chúng tôi cũng công bố các học sinh trong tháng hiện tại, cũng như các trưởng nhóm học sinh được bầu để lãnh đạo Câu lạc bộ Lãnh đạo Sinh viên ASB và phục vụ trong Hội đồng Trường của chúng tôi.

Như đã đề cập trong bản tin lần trước, năm nay sẽ là năm đầu tiên của Trường Trung Học Piedmont có hai học sinh được bầu trong Hội Đồng Nhà Trường (SSC). SSC của chúng tôi giúp về sự phát triển và phê duyệt các kế hoạch ngân sách toàn trường. Hiện tại, chúng tôi chỉ có hai phụ huynh được đề cử; tuy nhiên, chúng tôi mong muốn có ba phụ huynh/người giám hộ trong SSC. Chúng tôi yêu cầu tất cả phụ huynh và người giám hộ bầu ra người đại diện vào thứ Sáu, ngày 5 tháng 10. Bạn có thể bầu cử tại văn phòng chính của chúng tôi hoặc trực tuyến tại: <https://goo.gl/xfjMHu>. Hai người phụ huynh được đề cử sẽ được liệt kê trong lá phiếu bầu cử cùng với một ứng cử viên bổ sung. Vui lòng bỏ phiếu bầu của bạn để chọn ra người đại diện chính thức của SSC. Cuộc họp SSC đầu tiên của chúng tôi sẽ diễn ra vào thứ Tư, ngày 10 tháng 10, từ 3:30 đến 5:00 chiều. Tất cả các cuộc họp tiếp theo khác đã được đổi sang Thứ Năm của tuần thứ 2 của tháng từ 3:30 đến 5:00 chiều. Ngày họp của SSC của chúng tôi trong năm nay là 10/10, 11/15, 1/10, 2/14, 3/14, 4/11 và 5/9.

Cũng vào ngày 10 tháng 10, chúng tôi sẽ tổ chức cuộc họp Phụ huynh-Giáo viên-Hiệp hội (PTA) lần thứ hai từ 5:00 đến 6:30 tối. Tất cả phụ huynh, người giám hộ và giáo viên đều được khuyến khích tham dự. PTA của chúng tôi sẽ họp vào thứ Tư tuần thứ hai của mỗi tháng. Nếu bạn chưa tham gia PTA Piedmont của chúng tôi, vui lòng cho chúng tôi biết công việc hợp tác của chúng tôi với phụ huynh và giáo viên bằng cách liên hệ với văn phòng chính của chúng tôi hoặc bằng cách đăng ký trực tuyến tại: <https://goo.gl/hSmNSD>.

Ngoài ra, vào ngày 10 tháng 10, chúng tôi sẽ có một buổi họp Hội đồng Cố vấn Học sinh Anh ngữ (ELAC) rất ngắn cho phụ huynh và người giám hộ người có ngôn ngữ tiếng Anh như một ngôn ngữ thứ hai. Cuộc họp ELAC của chúng tôi sẽ từ 3:10 đến 3:30 chiều trong phòng 4. Tất cả phụ huynh / người giám hộ của học sinh Học Anh ngữ đều được mời.

Lancers Tiến Lên!

Daniel Chaja, Hiệu trưởng

Lịch

- **Thứ Tư, ngày 3 tháng 10**
-1 tháng 4 của ngày phát hành sớm; học sinh được về sớm lúc 1:30 chiều.
- **Thứ năm, ngày 4 tháng 10**
-Ngày phát hành sớm thứ năm bình thường; học sinh được về sớm lúc 1:00 chiều.
- **Thứ Tư, ngày 10 tháng 10**
- Cuộc họp ELAC 3:10 tối trong phòng 4
- SSC Họp 3:30 chiều tại Văn phòng chính
- PTA Họp 5:00 chiều trong Phòng 4

DEL DIRECTOR

BOLETÍN INFORMATIVO

PARA PADRES



2 de octubre de 2018 | Volumen 1, Número 4

Escuela Intermedia Piedmont

La semana pasada tuvimos nuestra segunda **Asamblea de cultura positiva de estudiantes** (PSC, por sus siglas en inglés) en la Escuela Secundaria de Piedmont. Esta fue nuestra primera asamblea este año donde todos nuestros estudiantes se reunieron en nuestra área de quads. Se les recordó a los estudiantes que continuarán con las buenas prácticas de ser siempre **seguros, respetuosos y responsables**. Los estudiantes participaron en una competencia amistosa de nivel de grado en la que los estudiantes de sexto grado ganaron contra los de séptimo y octavo grado. Los entrenadores de nuestro programa de deportes hicieron algunos anuncios sobre nuestros deportes actuales y futuros en Piedmont. También reconocimos a nuestros estudiantes del mes, así como a nuestros líderes estudiantiles que fueron elegidos por sus compañeros para dirigir nuestro Club de Liderazgo Estudiantil ASB y para servir en nuestro Consejo Escolar.

Como se mencionó en nuestro último boletín, este año será el primer año para que la Escuela Secundaria de Piedmont tenga dos estudiantes elegidos en nuestro Consejo Escolar (SSC, por sus siglas en inglés). Nuestro SSC ayuda a desarrollar y aprobar nuestro plan y presupuesto para toda la escuela. Actualmente, solo tenemos dos padres que han sido nominados; sin embargo, nos gustaría tener tres padres / tutores en nuestro SSC. Estamos pidiendo a todos los padres y tutores que voten por nuestros representantes del SSC de padres / tutores antes del viernes 5 de octubre. Puede votar en nuestra oficina principal o en línea en: <https://goo.gl/xfjMHu>. Nuestros dos padres nominados figuran en la boleta de votación junto con un espacio para escribir en un candidato adicional. Por favor emita su voto para que nuestros representantes de padres / tutores del SSC sean oficiales. Nuestra primera reunión del SSC será el miércoles 10 de octubre, de 3:30 a 5:00 PM. Todas las demás reuniones subsiguientes se cambiaron al segundo jueves del mes de 3:30 a 5:00 PM. Nuestras fechas de reuniones de SCC para este año son 10/10, 11/15, 1/10, 2/14, 3/14, 4/11 y 5/9.

También el 10 de octubre, tendremos nuestra segunda reunión de Asociación de padres y maestros (PTA, por sus siglas en inglés) de 5:00 a 6:30 PM. A todos los padres, tutores y maestros se les recomienda asistir. Nuestro PTA se reunirá el segundo miércoles de cada mes. Si aún no se ha unido a nuestra PTA de Piedmont, muestre su apoyo para nuestro trabajo de colaboración con padres y maestros al comunicarse con nuestra oficina principal o al registrarse en línea en: <https://goo.gl/hSmNSD>.

Además, el 10 de octubre, tendremos una reunión muy breve del Comité Asesor de aprendices de inglés (ELAC, por sus siglas en inglés) para padres y tutores de estudiantes que están clasificados como aprendiendo inglés como segundo idioma. Nuestra reunión de ELAC será de 3:10 a 3:30 PM en el salón 4. Todos los padres / tutores de los estudiantes de inglés están invitados.

¡Van los lanceros!

Daniel Chaja, Director

Calendario

- **Miércoles, 3 de octubre**
- 1er miércoles del mes día de salida temprana; los estudiantes salen a la 1:30 pm
- **Jueves, 4 de octubre**
- Jueves regular día de salida temprana; los estudiantes salen a la 1:00 pm
- **Miércoles, 10 de octubre**
- Reunión de ELAC 3:10 PM en el salón 4
- Reunión de SSC 3:30 PM en la oficina principal
- Reunión de la PTA a las 5:00 PM en el salón 4